VORÜBERGEHENDE VERWENDUNG

Temporary admission of a vehicle - private / tourist use

Bitte vollständig ausfüllen und unterschrieben zurücksenden. / Please complete, sign and return.

1. Auftraggeber / Principal

Firma / vollständiger Name | Company / full legal name

Straße / Hausnummer | Street / number

Land / PLZ / Ort | Country / postal code / city

Ansprechpartner / Telefon | Contact person / phone

E-Mail | Email

Geburtsdatum (soweit erforderlich) | Date of birth (if required)

EORI (falls vorhanden) | EORI (if available)

2. Fahrzeug / Vehicle

Marke / Modell / Baujahr | Make / model / year

Fahrzeug-Ident-Nr. | VIN

3. Verwendung und Wiederausfuhr / Use and re-export

Gewöhnlicher Wohnsitz / Nachweis | Usual residence / evidence

Zulassungsland / Kennzeichen / Halter | Registration country / plate / holder

Eigentümer / Nutzungsberechtigung, falls abweichend | Owner / authority to use, if different

Geplanter Eintritt in das EU-Zollgebiet | Planned entry into EU customs territory

Geplante Wiederausfuhr / Ausgangsort | Planned re-export / exit point

Vorgesehener Nutzer / Wohnsitz | Intended user / residence

Zweck / Aufenthaltsdauer | Purpose / length of stay

Von SATS nach Bewilligung: tatsächliche Frist / Referenz | SATS after authorisation: actual deadline / reference

Die Vollmacht ersetzt weder eine Zollanmeldung noch eine Bewilligung. Zulässigkeit und konkrete Frist werden im Einzelfall festgestellt.
This authority replaces neither a customs declaration nor an authorisation. Eligibility and the actual deadline are determined for each case.

Vollmacht und Verpflichtungen / Authority and undertakings

Fortsetzung / Continued

4. Auftrag und Vollmacht

Ich/Wir beauftrage(n) SATS Group GmbH, die Beförderung und Zollabfertigung des bezeichneten Fahrzeugs zur vorübergehenden Verwendung zu organisieren und mich/uns hierbei soweit zulässig direkt zu vertreten. Eine zulässige mündliche oder vereinfachte Anmeldung darf genutzt werden, sofern deren Voraussetzungen im Einzelfall erfüllt sind. Ein Anspruch auf formlose oder abgabenfreie Zulassung des Verfahrens wird nicht zugesagt.

4. Instruction and authority

I/We instruct SATS Group GmbH to arrange transport and customs clearance of the identified vehicle for temporary admission and represent me/us directly where permitted. An oral or simplified declaration may be used if its conditions are met in the individual case. No entitlement to informal or duty-free admission is guaranteed.

5. Voraussetzungen und Fristen

Angaben zu Wohnsitz, Zulassung, Eigentum und Nutzer müssen zutreffen. Die vollständige Abgabenbefreiung für private Straßenfahrzeuge setzt regelmäßig eine Zulassung und einen Nutzer außerhalb des EU-Zollgebiets voraus; Ausnahmen sind gesondert zu prüfen. Im Regelfall beträgt die Erledigungsfrist sechs Monate ab Überführung in das Verfahren; maßgeblich sind die anwendbaren Vorschriften und die konkrete Zollentscheidung. Eine Verlängerung muss rechtzeitig vor Fristablauf geklärt und erforderlichenfalls bewilligt werden.

5. Eligibility and time limits

Residence, registration, ownership and user details must be accurate. Full relief for private road vehicles generally requires registration and a user outside the EU customs territory; exceptions require separate review. The usual discharge period is six months from placement under the procedure; applicable rules and the specific customs decision govern. Any extension must be addressed in time before expiry and authorised where required.

6. Nutzung und Erledigung

Ich/Wir beachte(n) die bewilligte Nutzung und alle Zollauflagen. Verkauf, Vermietung, Überlassung an andere Nutzer oder Änderungen des Verwendungszwecks werden vorab mit SATS und soweit erforderlich mit dem Zoll geklärt. Wiederausfuhr oder eine andere zulässige Erledigung erfolgt fristgerecht; der Nachweis wird SATS unverzüglich vorgelegt. Unfall, Diebstahl oder Ausfall beenden das Verfahren nicht automatisch und sind unverzüglich zu melden. Umbau/Tuning ist nicht pauschal von der vorübergehenden Verwendung umfasst.

6. Use and discharge

I/We comply with the authorised use and customs conditions. Sale, rental, use by others or changes of purpose must be cleared beforehand with SATS and, where necessary, customs. Re-export or another lawful discharge is completed in time and evidence promptly supplied to SATS. Accident, theft or breakdown does not automatically end the procedure and must be reported promptly. Modification/tuning is not generally covered by temporary admission.

7. Vertreter und Kosten

SATS darf geeignete Zollagenten auswählen und in meinem/unserem Namen bevollmächtigen sowie deren Vollmachtsformulare anhand meiner/unserer Angaben ausfüllen, erkennbar als Vertreter rechtsverbindlich unterzeichnen und elektronisch übermitteln. Dies gilt nur innerhalb dieser Vollmacht und soweit die jeweiligen Vorschriften eine Stellvertretung erlauben. Darüber hinausgehende Bürgschaften, Schuldbeitritte und eigenständige Haftungszusagen sind nicht erfasst. Der Auftraggeber trägt die ihm gesetzlich zuzurechnenden Abgaben und erstattet auftragsgemäß für ihn verauslagte Beträge. Für Schäden und notwendige Mehrkosten aus einer von ihm zu vertretenden Pflichtverletzung haftet er nach den gesetzlichen Vorschriften; dies umfasst berechtigte Drittansprüche gegen SATS und eingesetzte Vertreter. Eigene Verantwortungsanteile von SATS oder Dritten bleiben zu berücksichtigen.

7. Representatives and costs

SATS may select suitable customs agents and authorise them in my/our name, complete their powers of attorney using my/our information, sign them with legally binding effect as my/our disclosed representative and submit them electronically. This applies only within this authority and where the relevant rules permit representation. Additional guarantees, assumptions of another party's debts and separate liability undertakings are excluded. The principal bears duties and taxes legally attributable to them and reimburses sums properly advanced on their behalf. They are liable under applicable law for loss and necessary extra costs caused by a breach for which they are responsible, including justified third-party claims against SATS and appointed representatives. Responsibility attributable to SATS or others remains relevant.

Unterschrift / Signature

Mit der Unterschrift bestätige ich die Angaben und erteile den Auftrag / die Vollmacht für alle Seiten dieses Formulars.
By signing, I confirm the information and grant the instruction / authority covering all pages of this form.

Ort / Datum | Place / date

Name / Funktion | Signatory name / capacity

Unterschrift zeichnen / einfügen | Draw / insert signature

Alternativ: digitale ID | Alternatively: digital ID

Eine der beiden Signaturarten genügt. / Use either signature method.